

# UCC Inaugurará Centro en Scotch Plain

Cranford - Union County College anunció la apertura, para el otoño, de un centro universitario en su sede de Scotch Plains, ubicada en 1776 Raritan Road.

Esta ubicación se comparte con las Escuelas Técnicas Vocacionales del Condado de Union y la Academia de Policía "John H. Stamler".

El Centro Universitario brindará a los estudiantes que buscan su título de licenciatura en carreras selectas la oportunidad de continuar su educación en un campus local de Union County College, con sus instituciones asociadas que tienen carreras de cuatro años.

Carreras Kean University ofrecerá tres carreras de licenciatura: Psicología, Justicia Penal y Gestión de la Cadena de Suministro, mientras Saint Peter University ofrecerá, tanto una Licenciatura en Ciencias, como una Licenciatura en Biología.

Próximamente, se publicarán otras instituciones y programas de prestigio. El campus de Scotch Plains también ofrecerá a los estudiantes un título de Asociado en Artes Liberales y programas de Estudios Liberales. Otros socios potenciales con carreras de cuatro años han expresado interés en



unirse a esta oportunidad única de aumentar la gama de programas en demanda que se ofrecen en el condado de Union.

Rentable y conveniente El Dr. Bernard Polnariev, Vicepresidente Asociado de Asuntos Académicos y Decano del Campus de Scotch Plains, declaró: "Estamos muy emocionados de reabrir nuestro campus de Scotch Plains con esta forma colaborativa e innovadora de ofrecer acceso a carreras de cuatro años a nuestros graduados. Nuestro objetivo en Scotch Plains es brindar una opción de transferencia aún más fluida para nuestros graduados. En el futuro, los estudiantes que se inscriban en Union County College

sabrán desde el principio que pueden planificar mucho más allá de sus dos años en Union, para obtener programas de licenciatura centradas en la carrera. Seguimos buscando socios que estén tan centrados y preparados para los estudiantes como nosotros".

"Los graduados ahora pueden continuar sus títulos de cuatro años aquí, en un campus de Union County College, justo 'en su patio trasero'. Es una manera rentable y conveniente de obtener un título de licenciatura, ya que Union County College trae programas y socios populares al campus de Scotch Plains", dijo la presidenta de Union County College, Dra. Margaret M. McMe-

Condado de Union, NJ - El Presidente de la Junta de Comisionados del Condado de Alexander Mirabella junto al Comisionado Christopher Hudak y otros oficiales locales y miembros del público en la apertura de la renovada Piscina Walter E. Ulrich Memorial, situada en el Rahway River Park en Rahway. La ceremonia tomó lugar el viernes, 21 de mayo y la piscina se abrirá al público durante el fin de semana de Memorial Day.

"Estamos felices de comenzar con las actividades del verano, y la renovación y apertura de la piscina Walter E. Ulrich es una forma de hacerlo," dijo el Presidente Chairman Alexander. "La nueva piscina proporciona a los

residentes del Condado de Union y a sus visitantes con muchas oportunidades de disfrutar el verano en nuestra comunidad." "El sistema de parques del Condado de Union County es un legado de pasadas generaciones quienes se preocupaban por el acceso público a las actividades saludables al aire libre y estamos muy orgullosos de llevar a cabo su misión hacia el futuro," dijo el Comisionado Hudak, quien es miembro de la Junta de Espacios Abiertos, Recreación y Preservación Histórica.

"La renovación de la piscina Ulrich marca otro hito en nuestros esfuerzos continuo de mejorar y expandir las oportunidades para actividades saludables al aire libre en nuestra comunidad," dijo el Comisionado Sergio Granados, quien es miembro del Comité de Parques y Programación.



En la ceremonia de inauguración de la piscina en Walter Ulrich Park, en Rahway, vemos al presidente de los Comisionados del Condado de Union Alexander Mirabella, el comisionado Christopher Hudak, el alcalde de Rahway Raymond A. Giacobbe, y miembros del Consejo Municipal.

Comenzando el fin de semana de Memorial Day, la piscina Walter E. Ulrich Memorial estará abierta cada sábado y domingo de 11:00 a.m. a 7:00 p.m. Las horas de los sábados y domingos también aplican a los días de fiestas, que incluyen, Memorial Day, 4 de julio y Labor Day.

Todos los demás días de la semana, de lunes a

viernes la piscina está abierta de 12:00 p.m. a 6:00 p.m.

Tomen nota que no se admitirá nadie 75 minutos antes de cerrar, y la piscina operará de acuerdo al Departamento de Salud de New Jersey siguiendo las pautas de prevención del COVID-19.

Detalles 2021, incluyendo precios de admisión etc., disponibles en [ucnj.org/parks-recreation/pools](http://ucnj.org/parks-recreation/pools) o 908-527-4900.

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-394**  
**CONCEDIDO A: Varias Agencias**  
**SERVICIOS:** proveer servicios de Hospicio y Cuidado a Domicilio para personas en estado delicado de 60 años o más para prevenir ser ingresadas prematuramente a través de la Ley 2021 para envejecientes.  
**PERÍODO:** Enero 1, 2021 - Diciembre 31, 2021  
**COSTO:** un monto total de no más de \$508,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$55.55

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-395 enmienda (Resolution No. 2020-701)**  
**CONCEDIDO A: SAGE, Eldercare, Inc., Summit, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer información y ayuda a seniors (de 60 años o más y a/o sus cuidadores)  
**PERÍODO:** Abril 1, 2020 - Septiembre 30, 2021  
**COSTO:** un monto total de no más de \$16,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$50.17

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-406 enmienda (Resolution No. 2020-709)**  
**CONCEDIDO A: Chasan, Lamparello, Mallon and Campuzzo, P.C. of Secaucus, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer servicios adicionales en el caso legal titulado Richard Trigo v Lindsay Ruotolo, et als  
**COSTO:** un monto adicional de no más de \$25,000.00 para un contrato de un total de no más de \$35,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$50.17

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-407**  
**CONCEDIDO Florio, Perrucci, Steinhardt, Cappelli, Tipton & Taylor, LLC, New Providence, New Jersey**  
**SERVICIOS:** asesoramiento legal especial al Condado de Union para proveer servicios relacionados al American Rescue Plan of 2021/Coronavirus State and Fiscal Recovery Fund.  
**COSTO:** un monto adicional de no más de \$50,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$50.17

# Parque Lenape Este Cierra en Junio Por Reparaciones

Condado de Union, NJ - La Junta de Comisionados del Condado de Union y el Departamento de Parques les informa a los residentes del cierre de la sección este del Parque Lenape, debido a reparaciones de la represa.

El propósito de la represa es regular el flujo del agua en Cranford durante las fuertes lluvias.

La sección este del Parque Lenape comenzando desde el Río de Rahway y terminando en el borde de Kenilworth, se cerrará a comienzos del mes de junio 2021 a todos los visitantes, incluyendo, pescadores, ciclistas y excursionistas. Se espera que el trabajo dure unos cuatro meses.

Además toda la longitud de este carril de ciclistas, desde el Boulevard hasta la calle 14, será cerrado durante estas reparaciones.

Sin embargo, la sección oeste del Parque Lenape, se mantendrá abierta. Esta sección es desde el Río de Rahway hasta la frontera con Westfield e incluye la ciclovía oeste que corre desde el Boulevard hasta Springfield Avenue en Westfield.

Algunas de estas reparaciones incluyen:  
· Remover árboles.  
· Instalación de nuevo asfalto y valla en el carril de ciclistas  
· Resembrar las áreas donde se removieron los

árboles Estas reparaciones se requieren para cumplir regulaciones de NJ.

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-365 (enmienda Resolution 2021-41)**  
**CONCEDIDO A: Atlantic Health Systems, Atlantic Medical Group**  
**SERVICIOS:** proveer servicios del examen para detectar drogas parte del Programa Examen Médico de Pre Empleo y otros servicios médicos para la Oficina del Sheriff del Condado de Union  
**COSTOS:** un monto adicional de no más de \$5,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$52.84

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-366**  
**CONCEDIDO A: Children's Specialized Hospital, Mountainside, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer Manejo de Casos de Niños Especiales y Programa de Intervención Temprana  
**PERÍODO:** Enero 1, 2021 - Diciembre 31, 2021  
**COSTOS:** un monto de no más de \$50,000.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$52.84

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-383**  
**CONCEDIDO A: Remington & Vernick Engineers, Haddonfield, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer servicios de diseño, ingeniería, construcción, administración e inspección para el Reemplazo del Puente de Plainfield Avenue en la Ciudad de Rahway, Condado de Union, New Jersey  
**COSTOS:** un monto de no más de \$169,830.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$55.55

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-384**  
**CONCEDIDO A: Remington & Vernick Engineers, Haddonfield, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer servicios de diseño, ingeniería, construcción, administración e inspección para el rehabilitación del Puente de Trenton Avenue en la Ciudad de Elizabeth, Condado de Union, New Jersey  
**COSTOS:** un monto de no más de \$218,295.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$55.55

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-385**  
**CONCEDIDO A: French & Parelo Associates, Wall, New Jersey**  
**SERVICIOS:** proveer servicios de diseño, ingeniería, construcción, administración e inspección para el rehabilitación para el programa de mejora del Puentes para el Año 2020 en el Condado de Union, New Jersey  
**COSTOS:** un monto de no más de \$121,685.00  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$55.55

## AVISO PUBLICO

**CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 5/20/2021**  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (II), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-393 enmienda (Resolution No. 2020-590)**  
**CONCEDIDO A: Varias Agencias**  
**SERVICIOS:** proveer actividades, programas y servicios para promover la auto suficiencia por términos largos, incluyendo vivienda  
**PERÍODO:** Mayo 1, 2020 - Junio 30, 2021  
**James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union**  
1t; 3 de Junio, 2021 \$47.83